Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republic of Kosovo

Autoriteti i Aviacionit Civil i Kosovës
Autoritet Civilnog Vazduhoplovstva Kosova
Civil Aviation Authority of Kosovo

URDHËRESË ADMINISTRATIVE (AAC) Nr. 1/2019

ADMINSITRATIVE ORDINANCE (CAA) NO. 1/2019

ADMINISTRATIVNI PROPIS (ACV) BR. 1/2019

Në mbështetje të nenit 3.4, 15.1 (c), (f), (h), (i),(j) dhe 21.2 të Ligjit Nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil, ("Gazeta Zyrtare" e Republikës së Kosovës, Viti III, Nr. 28, dt. 4 qershor 2008), të nenit 41 të Ligjit nr. 06/L -113 për Organizimin dhe Funksionimin e Administratës Shtetërore dhe të Agjencive të Pavarura ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës" nr. 7, dt. 1 mars 2019, nenit 10 të Rregullores nr. 4/2011 për qasjen në tregun e shërbimeve në tokë, e plotësuar dhe ndryshuar me Rregulloren nr. 5/2019,	Pursuant to Article 3.4, 15.1 (c), (f), (h), (i), (j) and 21.2. of the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation, ("Official Gazette" of the Republic of Kosovo, Year III, No. 28, dated 4 June 2008), Pursuant to Article 41 on Organization and Functioning of state Administration and Independent Agencies ("Official Gazette" of the Republic of Kosovo, No. 7, 01 march 2019, Article 10 of the Regulation no. 4/2011 on the Access to the Groundhandling Market, as amended and supplemented by the Regulation no. 5/2019,	Na osnovu člana 3.4, 15.1 (c), (e), (h), (i), (j) i 21.2. Zakona br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu („Službeni list Republike Kosovo", godina III, br. 28, od 4. juna 2008.), na osnovu člana 41. Zakona br. 06/L-113 o Organizaciji i funkcionisanju državne uprave i nezavisnih agencija ("Službeni list Republike Kosovo", br. 7, 01.03.2019. clana 10 Uredbe br. 4/2011 o pristupu na trzistu zemaljskog opsluzivanja, izmenjena i dopunjena Uredbom br. 5./2019,
Drejtori i Përgjithshëm i Autoritetit të Aviacionit Civil të Republikës së Kosovës,	Director General of the Civil Aviation Authority of the Republic of Kosovo,	Generalni direktor Autoriteta Civilnog Vazduhoplovstva Republike Kosovo,
Nxjerr këtë:	Hereby issues:	Izdaje:
URDHËRESË ADMINISTRATIVE (AAC) Nr. 1/2019	**ADMINISTRATIVE ORDINANCE (CAA) No. 1/2019**	**ADMINISTRATIVNI PROPIS (ACV) Br. 1/2019**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član 1.** **Svrha**
Qëllimi i kësaj Urdhërese Administrative është zbatimi i Publikimit Teknik - TP 16 "Kriteret dhe procedurat për aprovimin e shërbimeve në tokë".	The purpose of this Administrative Ordinance is to implement and enforce the Technical Publication - TP 16 "Criteria and Procedures for issuance of Groundhandling Approval".	Svrha ovog administrativnog propisa je sprovođenje i primena Tehničke publikacije - TP 16 „Kriterijumi i postupci za izdavanje odobrenja za zemaljsko opsluživanje".
Neni 2 **Qëllimi i Publikimit Teknik**	**Article 2** **Purpose of the Technical Publication**	**Član 2.** **Svrha Tehničke publikacije**
Publikimi Teknik 16 përshkruan kriteret për dhënien e aprovimit për shërbime në tokë si dhe procedurat për dhënien e aprovimit të tillë	Technical Publication 16 describes the criteria for issuing grandhandling approval as well as the procedures for issuance of such approval by	Tehnička publikacija 16 opisuje kriterijume za izdavanje odobrenja za zemaljsko opsluživanje kao i procedure za izdavanje

nga AAC. Ky Publikim i është bashkëngjitur kësaj Urdhërese si shtojcë dhe është pjesë përbërëse e saj.	CAA. This Publication is attached hereto and is an integral part of the Ordinance.	takvog odobrenja od strane CAA. Ova Publikacija je u prilogu ovog dokumenta i sastavni je dio Pravilnika.
Neni 3 **Dispozitat kalimtare**	**Article 3** **Transitional provisions**	**Član 3.** **Prelazne odredbe**
Shqyrtimi i aplikacioneve për aprovim të shërbyesve në tokë që ka filluar para datës së hyrjes në fuqi të kësaj urdhërese, do të shqyrtohen në përputhje me këtë urdhëresë.	The review of the applications for approval for graundhandling services, which have been initiated prior to the date of entry into force of this Ordinance, shall be reviewed in accordance with this ordinance.	Pregledi zahteva za izdavanje odobrenja za zemaljsko opsluživanje, koje su počeli pre datuma stupanja na snagu ovog administrativnog propisa, preispitaće se u skladu sa ovim propisom.
Neni 4 **Hyrja në fuqi**	**Article 4** **Entry into force**	**Član 4.** **Stupanje u snagu**
Kjo Urdhëresë Administrative hyn në fuqi një (1) ditë pas hyrjes në fuqi të Rregullore (AAC) Nr. 05/2019 për ndryshimin dhe plotësimin e rregullores nr. 4/2011 për qasjen në tregun e shërbimeve në tokë .	This Administrative Ordinance shall enter into force one (1) day after the entry into force of Regulation (CAA) No. 05/2019 on amending and supplementing the regulation no. 4/2011 on access to the groundhandling market.	Ovaj administrativni propis stupa na snagu jedan (1) dan nakon stupanja na snagu pravilnika (ACV) br. 05/2019 o izmenama i dopunama pravilnika br. 4/2011 pristupu tržištu usluga zemaljskog opsluživanja
Prishtinë, 13 gusht 2019	Prishtina, 13 August 2019	Priština, 13. avgusta 2019. godine
______________________ **Eset Berisha** Drejtor i Përgjithshëm	______________________ **Eset Berisha** General Director	______________________ **Eset Berisha** Generalni direktor